

## 触摸大英图书馆

萨仁高娃

2007年7月7日-7月21日，本人借助福特基金会资助的项目，有机会在大英图书馆接受为期两周的培训。

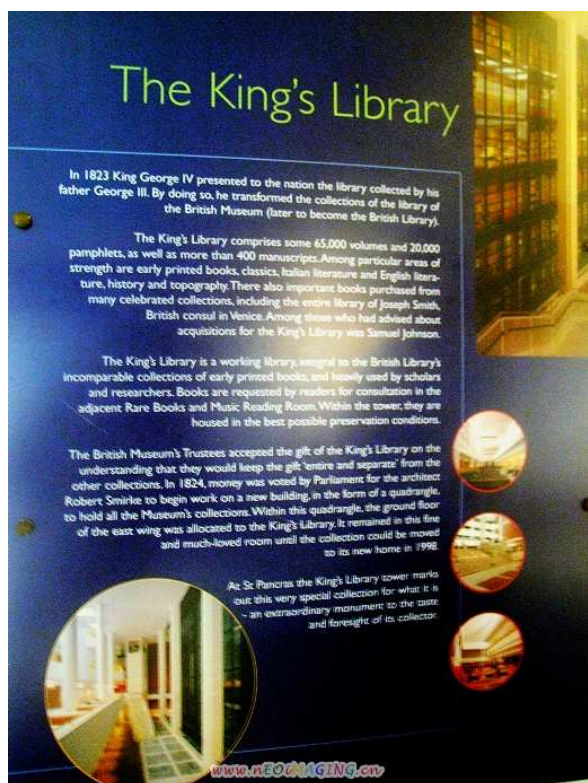
本次培训的具体地点在于大英图书馆国际敦煌项目（IDP）中心。我从7月9日起，每天到该中心接受培训。培训的内容主要为熟悉 IDP 业务流程与具体操作；配合福特基金会所设项目，搜集国内外西夏学研究论著与参考书目，考察西夏文献出土与收藏情况；IDP 主页上建立以西夏文明为主体的西夏学知识库。

7月9日到图书馆后，得知中国国家图书馆人事处处长袁彪、原参考部副主任王磊、原参考部馆员陈宁到大英图书馆参观。下午二时，三位准时出现在 IDP 中心。遇到三位，如见亲人，感到非常亲切。于是，我跟随他们一同了解了中心工作人员介绍的 IDP 业务流程。IDP 中心共有 10 人，除一主任统管整个项目外，有一人负责日本方面的项目，有一人负责欧洲方面的项目，有一人负责中国、俄罗斯、南亚方面的项目，有两位管理财务与日常费用，还有一位为藏文专家，是 IDP 邀请的研究人员。项目的具体业务流程有三位负责，一位负责原卷扫描与数据制作，一位负责图像处理与传送，另一位则负责网络建设与网站维护。由大英图书馆牵头执行的 IDP 项目，除大英图书馆外，在我们中国国家图书馆、日本京都龙谷大学、俄罗斯科学院东方研究所圣彼得堡分所、德国柏林科学院和国家图书馆都设有分中心，任务即是扫描数字化所藏敦煌文献，集中放于 IDP 网站上，供全世界敦煌学者免费使用，以消除馆藏地不同所造成的无法看原卷的障碍以及利用比原卷更高清晰度的图片来控制原卷的流通，以最大限度地保护原卷，使敦煌卷子永存于人间。IDP 项目很好地解决了保存与利用相互冲突的矛盾，也是数字化为古籍的利用与保存所带来的福音。IDP 发展到今天，其实它的工作不仅限于敦煌出土文献，现在把范围扩大到西域出土文物、文献以及研究上，我们通过 IDP 网站可了解其详细情况。

本次培训的另一重要任务是建西夏学知识库。福特基金会的第二次会议曾于 2007 年 4 月底在俄罗斯科学院东方研究院圣彼得堡分所举行，其主题是“西夏文化与艺术”。由于手续问题，本人虽然未能赴会，但应会务组的要求，曾查阅国内西夏研究史与宋夏年表等最基本的资料提供给 IDP，由他们工作人员建立了一个简单的网站供会议使用。此次到大英图书馆 IDP 中心后，参考相关书籍与网络资源，搜集西夏文献的发掘与收藏资料，写 3000 余字的介绍性短文《西夏文献的发掘》，完善了已建立的西夏学知识库。同时，用 XML 格式建立国内外西夏研究参考书目以及研究论文的篇名数据库近 500 条，放于西夏学知识库中，为学者的检索提供了方便。

培训期间，寻出空闲，在陪同人员的带领下参观了大英图书馆。图书馆主体建筑为 6 层，一、二层主要是读者活动区，这里读者可以查阅书目、就餐与休息。一层和二层的左侧同一位置为展览厅，一层展厅是延续时间较长的固定展品的展览。此次展示的是犹太教、基督教、伊斯兰教的经典著作，以反映三大教的渊源关系。配合展览，电视屏幕里演示着书写技艺与三大教的重要礼俗习惯。二层则是时间较短的临时性展览，更换率相对比较频繁。我有幸遇到展出古籍善本展，包括英国本土、欧洲其他国家以及美洲、日本、韩国、中国、东南亚诸国和印度等国流传至该图书馆的藏品。其实展览规模很大，内部环境也十分惬意，然参观展览的人并不密集。这里最吸引我的是，有一台电脑屏幕样的平面上，以翻开形式可以阅读所有展品的每一叶，也能放大或缩小，也许这种设备就是我们每次展览准备工作中可望而不可及的先进设备吧。三层主要是阅览室。据陪同人员讲，这里的任何一本书，都不能借出馆外，工作人员也不例外。读者在图书馆系统上发出申请后，约等一个半小时，由书库人员将所申请书通过运书自动轨道送到阅览室工作人员手中。大英图书馆的收藏品除本国及欧洲国家图书外，还可以分为亚非国家图书、澳大利亚新西兰图书、印度图书。我们在亚非国家图书阅览室中看到了非常眼熟的《敦煌宝藏》、《法藏敦煌西域文献》、《甘肃藏敦煌文献》、《高丽大藏经》等与我们工作密切相关的中文书籍。这些书，作为工具书，放在阅览室，读者可以随手可用，而更多的书籍却在地下书库里，读者每

次都提出申请后，由工作人员为他们提取。图书馆四层是职能部门，比起我们国家图书馆，这里的职能部门规模小很多。五层为工作人员办公室，而六层是修复部门。这里的修复部门有两处场地，空间宽敞，可见大英图书馆对修复工作的重视程度与修复工作的规模之大。图书馆正中央矗立着庞大的专门书库，上下贯穿着整个楼层。这是英国国王乔治四世（1762——1830）于1823年将自己所藏书籍（内包括其父亲的藏书）捐献给国家，



共6万5千卷子、2万册书以及400件手稿。这批书籍原藏于大英博物馆，1993年大英图书馆建立新馆舍的时候，遵照国王吩咐的“必须集中单独存放”的原则，专门设计现在的上下贯穿整栋楼的方柱形书库，将图书存放于内，经读者申请后供他们阅览。大英图书馆书库有地下5层，藏所有新书外，还有英国古籍善本，当然还有我们的敦煌遗书。

此次在IDP工作人员的陪同下，还参观了图书馆地下书库。入库制度十分严明，进去时先到工作人员入口处登记，再从那里乘坐电梯到地下。电梯里，按楼层号的同时，需用工作人员专用的钥匙打开锁，电梯方能启动。地下一层是书库空调系统，均是横七竖八的大装置。地下二层则是国内外古籍善本库，与我们密切相关的敦煌遗书即在该层。敦煌库平时处于真空状态，内有近70个号的书柜，每一架书柜都有20层，而每层有6个编号的小格，内放着已编的S号英藏敦煌遗书，当然最后几架柜子是不满的。该小屋还藏有186号的藏文木简盒，一个盒里有若干枚藏文木简，已经由修复人员用有机材料制作成与木简形状相同的小槽，木简被

整齐地排放在盒子里，每一枚木简都有其单独的编号。该库里还藏有西夏文文献两个柜子以及梵文文书等。地下二层的古籍里，吸引我们的还有上世纪20年代刊印的藏文《丹珠尔》巨册书和1904年时期英国士兵从西藏获得的藏文写本《甘珠尔》一套。那里还有于阆文、吐火罗文等西域文木简，计10层的木柜两架。有一枚单独存放的超大于阆文木简，极其罕见，形状是圆锥形的，开端的直径足有10厘米，全长约100厘米左右，看其形状似乎是当时民用工具。走出书库时，并不像进库时那么严格，走进电梯，直接按楼层，即可到目的地，我们当然先到工作人员的入口处注销所登记的记录。

短短两周转眼过去了。回到工作岗位近一年，海关、超市、公交车、公寓接待室等窗口行业中黑人工作人员热情周到的服务态度常常浮现在脑海中；走在伦敦大街上，以很是蹩脚的英语问路却迎来满面笑容的热情回答甚至要带路到目的地的情形，一直让我感动不已。点点滴滴却是社会掠影，此时突然想起我们首都机场登机口，几位工作人员冲一位黑人旅客横眉竖眼、大声呵斥的场景，感慨——同一世界，不同文明，我们继续努力啊！